

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 01.10.2009

V - 2

Tarkistus: 19.03.2009

1 Aineen tai valmisteen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

- **Tuotetiedot**
- **Kauppanimike:** *CARSYSTEM VOC Filler AC 540*
- **Aineen / valmisteen käyttö** Täyteaine ja tasoite
- **Valmistaja/toimittaja:**
Vosschemie GmbH
Esinger Steinweg 50
D-25436 Uetersen
Phone: +49 (0)4122 717 0; Fax: +49 (0)4122 717158; info@vosschemie.de
- **Tietoja antaa:**
Abteilung Labor / +49 (0)4122 717 0
s.schaller@vosschemie.de
- **Hätä-tiedonanto:**
Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord, Goettingen, Deutschland
+49 (0)551 19240, +49 (0)551 383180

2 Vaaran yksilöinti

- **Vaaraselostus:** Tarpeeton.
- **Erikoisseloste ihmisiä ja ympäristöä koskevista vaaroista:**
Kaasutilassa suljetut astiat voivat, erityisesti lämmön vaikutuksen alaisina, muodostaa liuotinaineiden herkästi syttyviä höyryjä. Säilytettävä sen vuoksi kaukana tulesta ja syttymislähteistä.
Tuotteen höyryt ovat ilmaa raskaampia ja voivat lattialla, kuopissa, kanavissa ja kellareissa kerääntyä suuriin pitoisuuksiin.
Jos ainetta kertyy kellaritiloihin tai suljettuihin tiloihin syntyy kohonnut syttymis- tai räjähdysvaara.
Tuote on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaisen merkintävelvollisuuden alainen direktiivin "Yleinen luokitusdirektiivi EU:n valmisteille" viimeksi korjatun version mukaisesti.
R 10 Syttyvää.

3 Koostumus ja tiedot aineosista

- **Kemialliset ominaisuudet**
- **Selostus:** Seuraavista aineista koostuva seos, jossa vaarattomia lisäaineita.

- **Sisältää vaarallisia aineita:**

CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1	n-butyylisetaatti	R 10-66-67	2,5-10%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9	2-Metoksi-1-metyylietyyliasettaatti	☒ Xi; R 10-36	2,5-10%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7	ksyleeni	☒ Xn, ☒ Xi; R 10-20/21-38	2,5-10%

- **Lisätietoja:** Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

4 Ensiaputoimenpiteet

- **Yleisohjeet:** Aineen saastuttamat vaatekappaleet on riisuttava välittömästi.
- **Hengitettävä:**
Huolehdyttävä raittiin ilman saannista, tarvittaessa annettava tekohengitystä, pidettävä lämpimänä. Oireiden jatkuessa pyydettyävä lääkärin apua.
Tajuton pidettävä ja kuljetettava kyljellään.
- **Ihokosketuksessa:**
Pestävä heti vedellä ja saippualla ja huuhdottava hyvin.

(jatkuu sivulla 2)

SF

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 01.10.2009

V - 2

Tarkistus: 19.03.2009

Kauppanimike: CARSYSTEM VOC Filler AC 540

(jatkuu sivulla 1)

Käännyttävä lääkärin puoleen, mikäli iho on jatkuvasti ärsyyntynyt.

Aineen päästyä silmiin:

Silmiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minutteja ja käännyttään lääkärin puoleen.

Nieltyä:

Huuhdotaan suu ja juotetaan runsaasti vettä.

Ei pakoteta oksentamaan, saatettava heti lääkärin hoitoon.

5 Palontorjuntatoimenpiteet**Sopivat sammutusaineet:**

CO₂, kuivakemikaalisammutin tai vesisuihku. Suuremmat palot torjutaan vesisuihukilla tai alkoholeja kestäväällä vaahdolla.

Turvallisuussyistä sopimattomat sammutusaineet: Täysi vesisuihku**Aine, sen palamistuotteet tai kehittyvät kaasut aiheuttavat erikoisen vaaran:**

Hiilimonoksidi ja hiilidioksidi

Kuumennettaessa tai tulipalossa myrkylliset kaasut mahdollisia.

Voi muodostaa räjähtäviä kaasu-ilma-seoksia.

Erikoisen suojavarustus: Käytettävä ulkoilmasta riippumatonta hengityssuojainta.**Lisätiedot**

Tulelle alttiit säiliöt jäähdytettävä vesisuihukilla.

Saastunut sammutusvesi on kerättävä erikseen, sitä ei saa päästää viemäristöön.

Palojätteet ja saastunut sammutusvesi on hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti

6 Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä**Henkilökohtaiset suojatoimenpiteet:**

Käytettävä suojavarustusta. Suojautumattomat henkilöt pidettävä loitolla.

Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.

Eristettävä sytytyslähteistä

Höyryjen/pölyn/aerosolien vaikutusta vastaan suojauduttava hengityssuojaimella.

Kaasuja/höyryjä/aerosoleja ei saa hengittää.

Vältettävä ihokosketusta ja kosketusta silmiin.

Asiattomat pidettävä loitolla vaara-alueelta ja pysyttävä tuulen yläpuolella.

Ympäristönsuojatoimenpiteet:

Estettävä pääsy viemäriin/pintavesiin/pohjaveteen.

Jos ainetta on päässyt viemäriin tai vesistöön, ilmoitettava asianomaiselle virastolle.

Puhdistus-/talteenottomenetelmä:

Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.

Imettävä nestettä sitovalla aineella (hiekkä, piimaa, hapon sidosaine, yleisidosaine, sahajauho).

Otetaan talteen tai viedään hävitettäväksi sopivissa astioissa.

Talteenotettu aine hävitetään määräysten mukaisesti.

7 Käsittely ja varastointi**Käsittely:****Turvallisen käsittelyn ohjeet:**

Suojattava kuumuudelta ja suoralta auringonpaisteelta.

Säiliöt avattava ja käsiteltävä varovasti.

Huolehdittava hyvästä tuuletuksesta/imusta työpaikalla.

Huolehdittava tilojen hyvästä tuuletuksesta, myös lattialla (höyryt ovat raskaampia kuin ilma).

Saadaan käyttää ainoastaan hyvin tuuletetuilla alueilla.

Kaasuja/höyryjä/aerosoleja ei saa hengittää.

(jatkuu sivulla 3)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 01.10.2009

V - 2

Tarkistus: 19.03.2009

Kauppanimike: CARSYSTEM VOC Filler AC 540

(jatkuu sivulla 2)

Vältettävä ihokosketusta ja kosketusta silmiin.

· Palo- ja räjähdysvaaroitukset:

Höyryt voivat muodostaa ilman kanssa räjähtäviä sekoituksia.

Tyhjennetyissä astioissa voi muodostua syttyviä seoksia.

Eristettävä sytytysläheteistä - tupakanpolto kielletty.

Vältettävä iskuja ja hankautumista.

· Varastointi:

· Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:

Saadaan säilyttää ainoastaan alkuperäisastioissa.

Lattiat suunniteltava liuotteita kestäviksi ja tiiviiksi.

· Yhteisvarastointiohjeet:

Varastoitava erillään elintarvikkeista.

Varastoitava erillään hapettavista aineista.

· Lisätietoja varastointiehtoihin:

Varastoitava hyvin suljetuissa astioissa viileässä ja kuivassa paikassa.

Suojattava kuumuudelta ja välittömältä auringonpaisteelta.

Astiat säilytettävä hyvin tuuletetuissa tiloissa.

8 Altistumisen ehkäiseminen ja henkilön suojaimet

· **Lisäohjeita teknisten laitteiden varustukseen:** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.

· Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:

123-86-4 n-butyylisetaatti

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 960 mg/m³, 200 ppm

Pitkäaikaisarvo: 720 mg/m³, 150 ppm

108-65-6 2-Metoksi-1-metyylietyylisetaatti

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 550 mg/m³, 100 ppm

Pitkäaikaisarvo: 270 mg/m³, 50 ppm

iho

IOELV (EU) Lyhytaikaisarvo: 550 mg/m³, 100 ppm

Pitkäaikaisarvo: 275 mg/m³, 50 ppm

iho

1330-20-7 ksyleeni

HTP (SF) Lyhytaikaisarvo: 440 mg/m³, 100 ppm

Pitkäaikaisarvo: 220 mg/m³, 50 ppm

iho

IOELV (EU) Lyhytaikaisarvo: 442 mg/m³, 100 ppm

Pitkäaikaisarvo: 221 mg/m³, 50 ppm

iho

· **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteloihin.

· Henkilökohtainen suojavarustus:

· Yleiset suojaja hygieniatoimenpiteet:

Pidettävä loitolla elintarvikkeista, juomista ja rehuista.

Likaantuneet, aineen saastuttamat vaatekappaleet on riisuttava välittömästi.

Työn aikana on syöminen, juominen, tupakoiminen, nuuskaaminen kielletty.

Kaasuja/höyryjä/aerosoleja ei saa hengittää.

Vältettävä kosketusta silmiin.

Vältettävä pitkäaikaista ja intensiivistä ihokosketusta.

Ennakolta estävä ihonsuojaus suojavoiteella.

Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.

(jatkuu sivulla 4)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 01.10.2009

V - 2

Tarkistus: 19.03.2009

Kauppanimike: CARSYSTEM VOC Filler AC 540

(jatkuu sivulla 3)

· **Hengityssuoja:**

Lyhytaikaisessa tai vähäisessä altistuksessa hengityssuojasuodin; intensiivisessä tai pitempiaikaisessa rasituksessa ulkoilmasta riippumaton hengityssuojain.

Suodin A/P2

· **Käsisuojus:**



Suojakäsineet

Iho-ongelmien välttämiseksi käsineiden käyttöä olisi rajoitettava ja suojakäsineitä käytettävä vain kun on aivan välttämätöntä.

Käsineiden tiivys on tarkistettava ennen jokaista käyttökertaa.

Käsinemateriaalin tulee olla tuotetta/ainetta/valmistetta kestävä ja läpäisemätöntä.

Puuttuvien testien vuoksi suositusta soveltuvasta suojakäsinemateriaalista tuotteelle/ valmisteelle / kemikaalisekoitteelle ei voida antaa.

Suojakäsinemateriaalin valinnassa on otettava huomioon läpäisyajat, läpäisevyyskerroin ja kuluminen.

· **Käsinemateriaali**

Soveltuvan käsineityypin valikoima ei riipu yksinomaan materiaalista vaan myös muista laatuominaisuuksista ja vaihtelee eri valmistajilla. Koska tuote on valmiste, joka koostuu eri aineista, ei suojakäsinemateriaalin kestävyys ole ennalta arvioitavissa vaan pitää tarkistaa ennen käyttöä.

· **Käsinemateriaalin läpäisy aika**

Tarkka läpäisy aika on selvítettävä suojakäsinevalmistajalta ja sitä on noudatettava.

· **Silmäsuojus:**



Tiiviit suojalasit

· **Kehosuojus:** Työsuojavaatetus

9 Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

· **Yleiset ohjeet**

Muoto:	Hyvin viskoosinen
Väri:	Erilainen, värjäytymisestä riippuen
Haju:	Tyypillinen

· **Tilanmuutos**

Sulamispiste/sulamisalue:	Ei määrätty.
Kiehumispiste/kiehumisalue:	Ei määrätty.

· **Leimahduspiste:** > 23°C

· **Syttymislämpötila:** 315°C

· **Itsesyttyvyys:** Tuote ei ole itsestään syttyvä.

· **Räjähdyysvaara:** Tuote ei ole räjähdysvaarallinen, kuitenkin räjähdysvaarallisten höyry-/ilmaseosten muodostuminen mahdollista.

· **Tiheys 20°C lämpötilassa:** 1,4 - 1,6 g/cm³

· **Liukenevuus/sekoittuvuus veteen:** Ei sekoittuva tai vain osittain sekoittuva.

(jatkuu sivulla 5)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 01.10.2009

V - 2

Tarkistus: 19.03.2009

Kauppanimike: CARSYSTEM VOC Filler AC 540

(jatkuu sivulla 4)

- **Viskositeetti:**
Dynaaminen 20°C lämpötilassa: > 40 s (ISO 6 mm)

10 Stabiilisuus ja reaktiivisuus

- **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:** Ei hajaantumista määräystenmukaisessa käytössä.
- **Vaaralliset reaktiot**
Reagoi voimakkaiden hapettimien kanssa.
Tyhjät puhdistamattomat astiat voivat sisältää tuotekaasuja, jotka muodostavat ilman kanssa räjähtäviä seoksia.
Kehittää syttyviä kaasuja/höyryjä.
- **Vaaralliset hajoamistuotteet:** Hiilimonoksidi ja hiilidioksidi

11 Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

- **Akuutti myrkyllisyys:**
- **Luokittelurelevantti LD/LC50-arvot:**
1330-20-7 ksyleeni

Oraali	LD50	4300 mg/kg (rat)
Dermaali	LD50	2000 mg/kg (rabbit)

- **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**
- **iholla:**
Ärsyttävä vaikutus ihoon ja limakalvoihin.
Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
- **silmiin:** Ärsyttävä vaikutus.
- **Herkiminen** Tiedossa ei ole stabiloivaa vaikutusta.

12 Tiedot kemikaalin vaarallisuudesta ympäristölle

- **Yleisohjeita:**
Estetään pääsy pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.
Juomavesi vaaraantuu jo pienten määrien päästessä maaperään.

13 Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

- **Tuote:**
- **Suositus:**
Ei voida hävittää yhdessä talousjätteiden kanssa. Ei saa päästää viemäristöön.
Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.

- **Euroopan jäteluetteloon**

08 01 11	maali- ja lakkajätteet, jotka sisältävät orgaanisia liuottimia tai muita vaarallisia aineita
----------	--

- **Puhdistamattomat pakkaukset:**
- **Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.

SF

(jatkuu sivulla 6)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 01.10.2009

V - 2

Tarkistus: 19.03.2009

Kauppanimike: CARSYSTEM VOC Filler AC 540

(jatkuu sivulla 5)

14 Kuljetustiedot**· Maakuljetus ARD/RID ja VVVS/GGVE (rajanylitys/kotimaa):**

- ARD/RID-GGVS/E luokka: -
- Tavaranimike: 1263 MAALI
- Huomautuksia: ADR 2.2.3.1.5

· Merikuljetus IMDG/GGVSee:

- IMDG/GGVSee-luokka: -
- Oikea tekninen nimi: PAINT
- Huomautuksia: IMDG-Code 2.3.2.5

· Ilmakuljetus ICAO-TI ja IATA-DGR:

- ICAO/IATA-luokka: 3
- UN/ID-numero: 1263
- Label: 3
- Pakkausryhmä: III
- Oikea tekninen nimi: PAINT

15 Lainsäädäntöä koskevat tiedot

- **EU-direktiivien mukainen merkintä:**
Tuote on luokiteltu ja merkitty EY-direktiivien/GesStoffV-määräysten mukaisesti.
- **R-säännökset:**
10 Syttyvä.
- **S-säännökset:**
2 Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
23 Höyryä/aerosolia ei saa hengittää.
24/25 Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin.
46 Jos ainetta on nieltä, hakeuduttava heti lääkärin hoitoon ja näytettävä tämä pakkaus tai etiketti.
51 Huolehdittava hyvästä ilmanvaihdosta.
- **Kansalliset määräykset:**
- **Työskenteleyä rajoittavat huomautukset:** Huomioitava nuorisoa koskevat työrajoitukset.

16 Muut tiedot

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

(jatkuu sivulla 7)

Käyttöturvallisuustiedote
1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 01.10.2009

V - 2

Tarkistus: 19.03.2009

Kauppanimike: CARSYSTEM VOC Filler AC 540

(jatkuu sivulla 6)

· Asiaankuuluvat R-lausekkeet

- 10 Syttyvä.
- 20/21 Terveydelle haitallista hengitettynä ja joutuessaan iholle.
- 36 Ärsyttää silmiä.
- 38 Ärsyttää ihoa.
- 66 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.
- 67 Höyryt voivat aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.

· Näyttelyalue ohjelehti: Abteilung Labor**· Yhteydenottohenkilö:** Frau S. Schaller

SF